II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2018/1197 НА СЪВЕТА

от 26 юни 2018 година

за подписване от името на Европейския съюз и за временно прилагане на Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 212, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 5 и параграф 8, втора алинея от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия и на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 29 ноември 2012 г. Съветът упълномощи Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност да започнат преговори с Япония по рамково споразумение между Европейския съюз и Япония.

(2) Преговорите по Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна („споразумението“) приключиха успешно през април 2018 г.

(3) Споразумението има за цел да засили сътрудничество и диалога в широк спектър от двустранни, регионални и многостранни въпроси.

(4) Споразумението следва да бъде подписано, при условие че бъде сключено на по-късна дата.

(5) Като се има предвид колко важно е споразумението да бъде приложено във възможно най-кратък срок след подписването му, някои части от споразумението следва да се прилагат временно до приключване на процедурите, необходими за влизането му в сила.

(6) В декларация, която ще бъде изготвена от Европейския съюз при подписването на споразумението, ще се пояснява, че член 47, параграф 3 от споразумението трябва да се тълкува по начин, който е в съответствие с член 25 „Временно прилагане“ от Виенската конвенция за правото на договорите и декларацията следва да се одобри,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Разрешава се подписването на Споразумението за стратегическо партньорство между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Япония, от друга страна, от името на Съюза при условие на сключването на посоченото споразумение.

2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.

Член 2

Декларацията на Европейския съюз относно член 47, параграф 3 от споразумението, приложена към настоящото решение, се одобрява от името на Съюза.

Член 3

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето(лицата), упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза.

Член 4

До приключване на процедурите, необходими за влизането в сила на споразумението, в съответствие с член 47 от него и при условие че са извършени предвидените в посочения член нотификации, изброените по-долу части от споразумението се прилагат временно между Съюза и Япония ([1]):

а) членове 11, 12, 14, 16, 18, 20, 25, 28, 40 и 41;

б) член 13, член 15 (с изключение на параграф 2, буква б), членове 17, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 31 и 37, член 38, параграф 1 и член 39, доколкото те уреждат въпроси, по които Съюзът вече е упражнил своята компетентност във вътрешен план;

в) членове 1, 2, 3, 4, член 5, параграф 1, доколкото те уреждат въпроси, попадащи в областта на компетентност на Съюза за определяне и прилагане на обща външна политика и политика на сигурност;

г) член 42 (с изключение на параграф 2, буква в), членове 43 – 47, член 48, параграф 3 и членове 49, 50 и 51, доколкото тези разпоредби са ограничени до целта да се осигури временното прилагане на споразумението.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня след приемането му.

Съставено в Люксембург на 26 юни 2018 година.

За Съвета

Председател

Е. ЗАХАРИЕВА

([1]) Датата, от която частите на споразумението, посочени в настоящия параграф, ще се прилагат временно, ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ ОТНОСНО ЧЛЕН 47, ПАРАГРАФ 3 ОТ СПОРАЗУМЕНИЕТО

Европейският съюз декларира, че член 47, параграф 3 от споразумението следва да се тълкува по начин, който е в съответствие с член 25 от Виенската конвенция за правото на договорите.